

## Sporazum o suradnji

između

**Građevinskog fakulteta  
Sveučilišta u Rijeci  
Republika Hrvatska**

i

**Fakultete za gradbeništvo in geodezijo  
Univerze v Ljubljani  
Republika Slovenija**

Ovaj sporazum odražava obostrani interes za razvijanjem zajedničkih obrazovnih i istraživačkih projekata. Ukoliko je to financijski izvedivo i u skladu s politikom Građevinskog fakulteta Sveučilišta u Rijeci i Fakultete za gradbeništvo in geodezijo Univerze v Ljubljani, stranke se dogovaraju da će zastupati zajedničke interese na slijedećim područjima aktivnosti:

1. Dugoročna i kratkoročna izmjena znanja i kadrova, što uključuje jednogodišnja studentska gostovanja (sabbatical), posjete profesora, suradnju u istraživanju, mentorstva i druge aktivnosti na području zajedničkih interesa i stručnoga znanja.
2. Programi iz područja istraživanja i obrazovanja. Ovi programi mogu sadržavati discipline u kojima druga stranka raspolaže odgovarajućim znanjima.
3. Izmjena studenata. Studenti na jednoj od stranaka mogu se uključiti u akademske programe druge stranke ukoliko ispunjavaju opće uvjete za prijem na toj ustanovi. Uvjete za prisutnost studentskim aktivnostima ustanove će odrediti za svakog studenta pojedinačno.
4. Izmjena obrazovnih i znanstvenih publikacija, podataka i materijala, čime se nastoji ponuditi podrška studentskim i istraživačkim programima dviju ustanova.
5. Suradnja pri oblikovanju akademskih programa, prije svega na postdiplomskoj razini.
6. Organizacija dopisnog studija i obrazovanja, telekonferencija, zajedničkih radionica i nastavnih aktivnosti.
7. Suradnja u zajedničkim istraživačkim projektima s ciljem pobuđivanja napretka znanosti u dvjema ustanovama, regiji i državama kojima pripadaju.
8. O suradnji će se Građevinski fakultet Sveučilišta u Rijeci i Fakulteta za gradbeništvo in geodezijo Univerze v Ljubljani dogovarati za svaki projekt posebno. Ugovorne stranke će, obzirom na potrebe i u skladu s odredbama ovoga sporazuma, za te projekte dati na raspolaganje vlastita sredstva, iako će se projekti općenito financirati iz vanjskih izvora.
9. Stranke su suglasne da na osnovi ovoga sporazuma niti jedna ne preuzima financijske obaveze, nego će se o financijskim aspektima dogovarati za svaku zajedničku aktivnost posebno, koje će ovisiti o raspoloživim sredstvima.
10. S donjim potpisima ovlaštenih osoba, ugovorne stranke iskazuju interes za promocijom zajedničke znanstvene i obrazovne suradnje. Ovaj sporazum ostaje valjan do trenutka kada jedna stranka drugu ne obavijesti da ga želi prekinuti.

**Za Građevinski fakultet Sveučilišta u Rijeci**

  
Izv. Prof. Dr. Nevenka Ožanić  
Dekanica

Datum: 17. 05. 2005

**Za Fakultetu za gradbeništvo in geodezijo  
Univerze v Ljubljani**

  
Izv. Prof. Dr. Stane Srpetić  
Prodekan

Datum: 18. 5. 2005



## Sporazum o sodelovanju

med

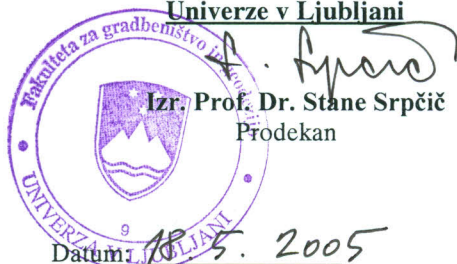
**Univerzo v Ljubljani**  
**Fakulteto za gradbeništvo in geodezijo**  
**Slovenija**  
in  
**Sveučilištem u Rijeci**  
**Građevinskim fakultetom**  
**Hrvaška**

Ta sporazum odraža medsebojen interes za razvijanje skupnih izobraževalnih in raziskovalnih projektov. V kolikor bo finančno izvedljivo in skladno s politiko Fakultete za gradbeništvo in geodezijo Univerze v Ljubljani in Građevinskega fakulteta Sveučilišta u Rijeci, se stranki dogovorita, da bosta zastopali skupne interese na naslednjih področjih aktivnosti:

1. Dolgoročna in kratkoročna izmenjava znanj in kadrov. Pri tem gre za sobotna leta, obiske profesorjev, sodelovanje pri raziskavah, mentorstva in druge aktivnosti na področju skupnih interesov in strokovnega znanja.
2. Programi na področju raziskovanja in izobraževanja. Ti programi lahko vključujejo discipline, pri katerih je na nasprotni strani na voljo ustrezno znanje.
3. Izmenjava študentov. Študenti, ki izpolnjujejo splošne pogoje za sprejem v ustanovo gostiteljico, se lahko vključijo v akademske programe te ustanove. Pogoje za navzočnost na študijskih dejavnostih bosta obe ustanovi določili za vsakega študenta posebej.
4. Izmenjava izobraževalnih in znanstvenih publikacij, podatkov in materiala, katerega namen je nuditi podporo študijskim in raziskovalnim programom obeh ustanov.
5. Sodelovanje pri oblikovanju akademskih programov, predvsem na podiplomski ravni.
6. Organizacija študija in izobraževanja na daljavo, telekonferenc, skupnih delavnic in učnih dejavnosti.
7. Sodelovanje v skupnih raziskovalnih projektih, katerih namen je spodbujanje napredka znanosti pri obeh ustanovah ter v regiji in državah, katerim pripadata.
8. O sodelovanju se bosta FGG UL in GF SR dogovarjali za vsak projekt posebej. Obe pogodbeni stranki bosta glede na potrebe in, kot je določeno v tem sporazumu, za te projekte dali na voljo lastna sredstva, čeprav bodo v splošnem projekti financirani iz zunanjih virov.
9. Stranki se dogovorita, da nobena na podlagi tega sporazuma ne prevzema finančnih obveznosti, ampak se bosta o finančnih zadevah dogovarjali za vsako skupno aktivnost posebej, pri čemer bodo odvisne od razpoložljivih sredstev.
10. S spodnjimi podpisi pooblaščenih oseb obeh ustanov obe pogodbeni stranki izkazujeta interes za promocijo skupnega znanstvenega in izobraževalnega sodelovanja. Ta sporazum ostane v veljavi, dokler ena od strank druge ne obvesti o tem, da želi dogovor prekiniti.

### Za Fakulteto za gradbeništvo in geodezijo

**Univerze v Ljubljani**



### Za Građevinski fakultet Sveučilišta u Rijeci

Izr. Prof. Dr. Nevenka Ožanić  
Dekanica

Datum: 17. 05. 2005.